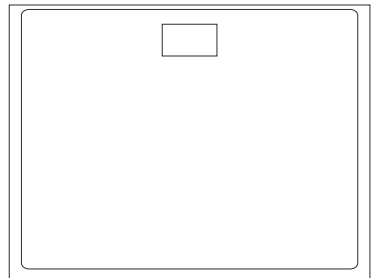
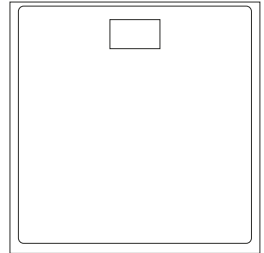
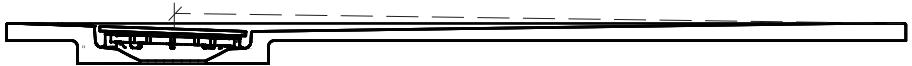
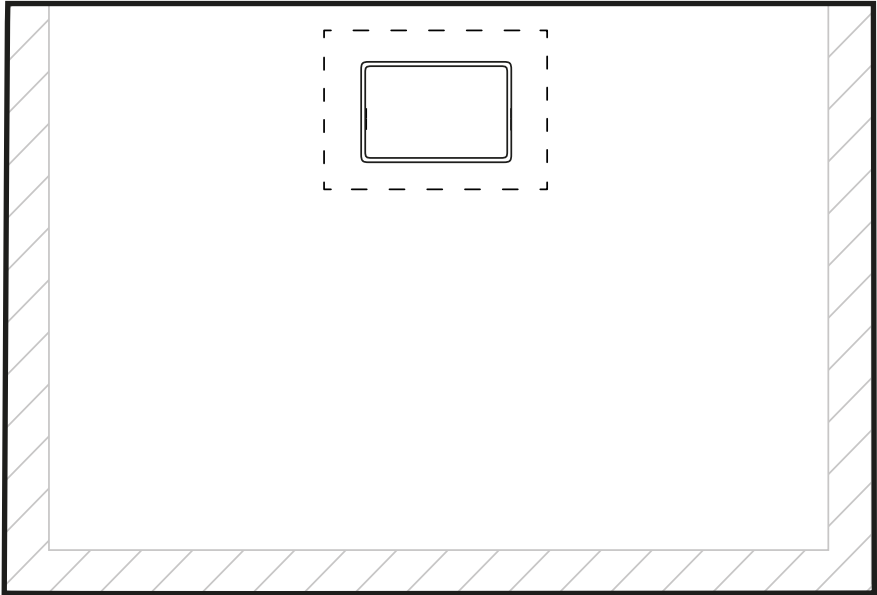

LAVANO

PL: BRODZIK KOMPOZYTOWY
EN: COMPOSITE SHOWER TRAY

Instrukcja montażu
Installation Manual





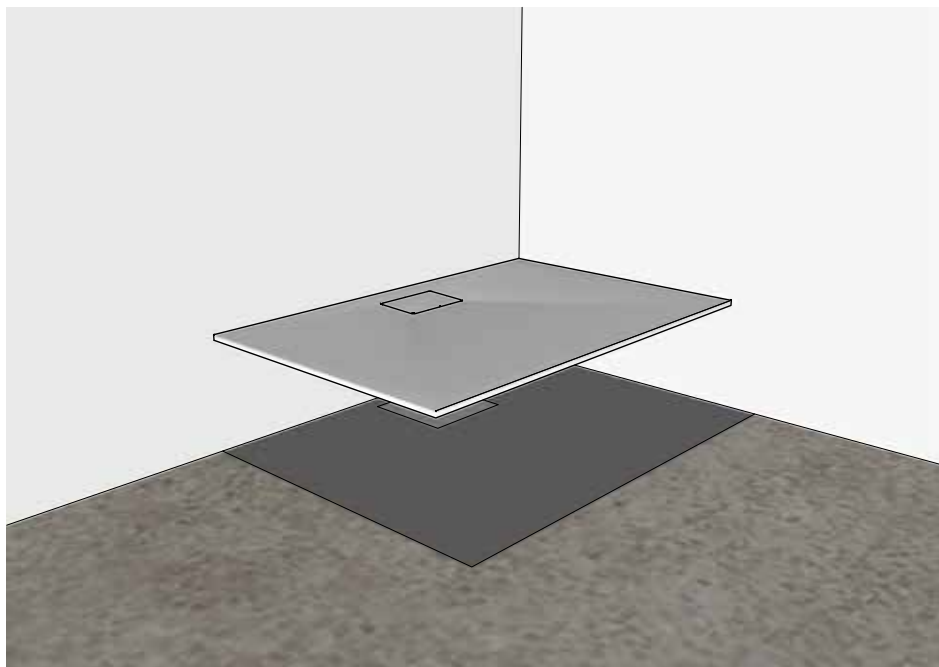
PL: Spadek spływu wody 1,2-1,5% w zależności od rozmiaru brodzika.

EN: Surface slope towards the drain: 1,2-1,5%. Depends on shower tray dimensions.

Wycinanie | Cutting

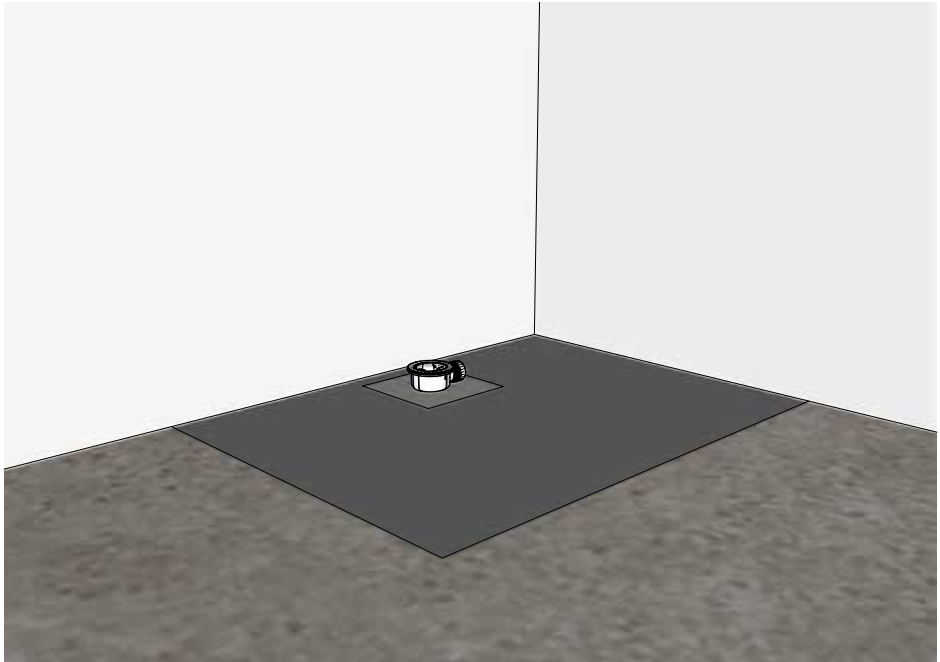
PL: Brodzik może być docinany na dowolny wymiar. W tym celu zaleca się użycie standardowych elektronarzędzi. Podczas docinania należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić powłoki brodzika.

EN: The shower tray can be cut to size. It is advised to use typical woodworking tools in order to do that. Caution is required when cutting, to not damage the coating on top of the shower tray.



- 1. PL:** Zaznaczyć prostokątny otwór na odpływ o minimalnych wymiarach: 255x190 mm. Wgłębienie powinno być na 25 mm + wysokość zastosowanego syfonu brodzikowego.

EN: Prepare space 255x190mm, 25mm deep plus height needed for shower siphon installation. The cavity should be 25 mm + height of used drain.

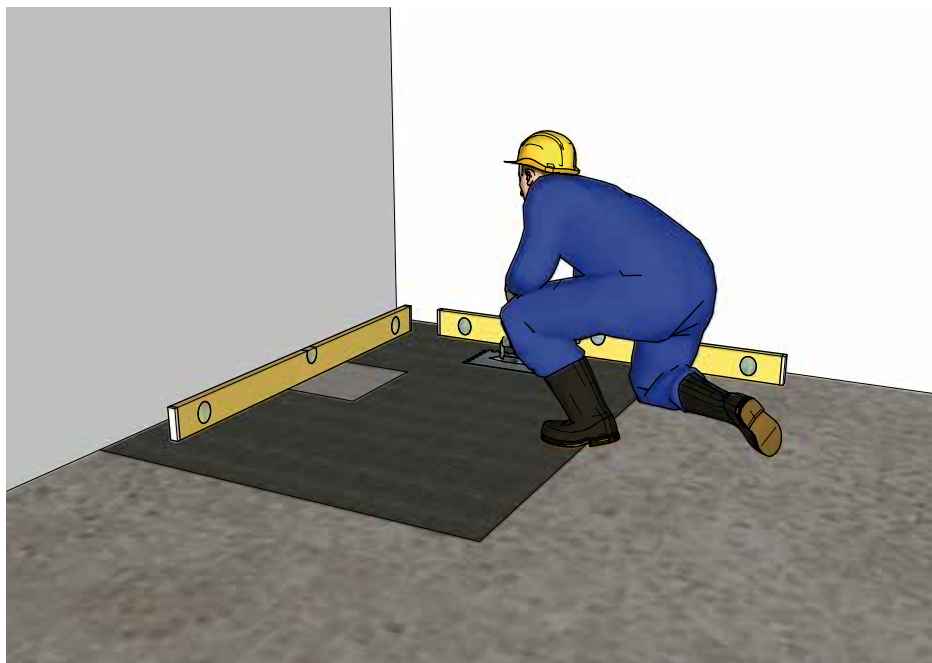


2. **PL:** Zaznaczyć miejsce, z którym zostanie zainstalowany syfon. Należy je dopasować do otworu $\Phi 90\text{mm}$ w brodziku.

EN: Mark a place where the siphon will be installed. Align it with the $\Phi 90\text{mm}$ hole in the shower tray.

3. **PL:** Umieścić syfon w zaznaczonym miejscu w wykonanym wgłębieniu, połączyć z rurą odpływową i sprawdzić szczelność instalacji. W razie potrzeby należy dostosować uszczelnienie.

EN: Place the siphon in the marked place in the cavity, connect it with the drainpipe and check if there are any leaks and adjust the sealing if required.

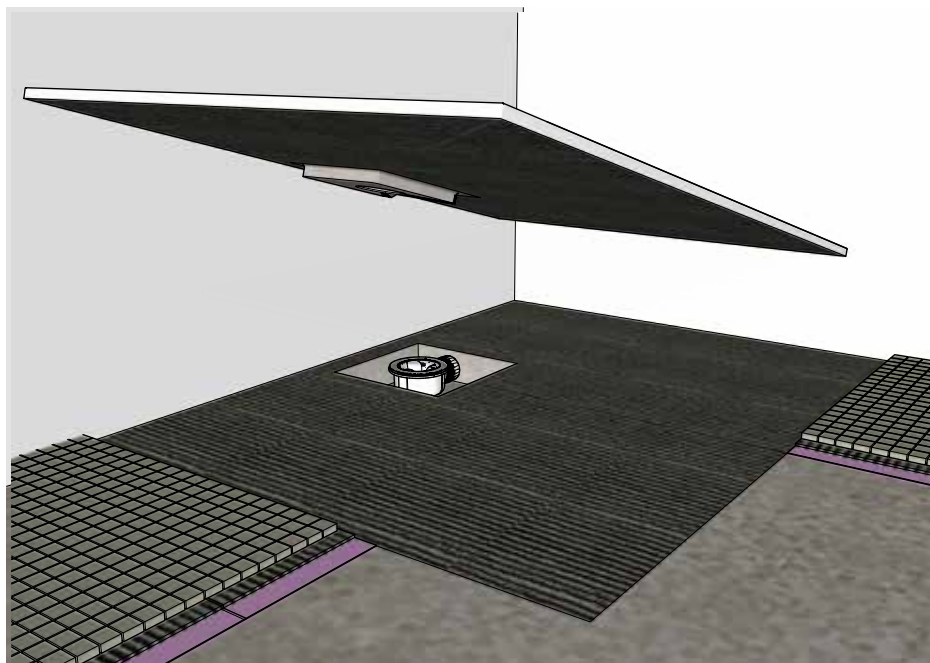


4. **PL:** Sprawdzić, czy planowane miejsce montażu jest wypoziomowane. W przypadku zauważalnych nierówności należy je usunąć, aby brodzik mógł zostać równo ułożony.

EN: Check if the planned place of installation is leveled. If there are any noticeable bumps they need to be removed to ensure that the shower tray can be laid flat.

5. **PL:** Rozprowadzić elastyczny klej do płytek równomiernie, aby powierzchnia przy montażu była całkowicie płaska. Należy zwrócić uwagę, że użycie zbyt dużej ilości kleju elastycznego spowoduje, że brodzik nie będzie ułożony na równo z płytkami.

EN: Spread mineral leveling mortar evenly in order to make the installation surface completely flat. Mind that using too much mortar will cause the shower tray to not be leveled with ceramic tiles.



- 6. PL:** Na spód brodzika nałożyć cienką (minimalną) warstwę kleju elastycznego do płytek. Ułożyć brodzik na kleju elastycznym i docisnąć go równomiernie tak, aby nadmiar kleju został wypchnięty. Nadmiar należy usunąć i odczekać 24 godziny do czasu wyschnięcia.

EN: Apply (minimum possible) layer of elastic tiles glue on bottom side of shower tray. Lay down shower tray on prepared floor and gently push it down, so excessive glue could come out. Remove excessive glue and wait 24 h.

Uwaga | Note

PL: Przy montażu na płytkach ceramicznych lub innej wykończonej powierzchni, należy uszczelnić zewnętrzne krawędzie brodzika silikonem.

Przy montażu bezpośrednio na betonowej podłodze pozostawić co najmniej 3 mm odstępu między płytkami a brodzikiem. Wypełnić lukę uszczelniaczem silikonowym (np. klejem MS Polimer).

EN: When installing on ceramic tiles or other finished surface seal the outer edges of the shower tray with a neutral silicone.

When installing directly on the concrete floor leave a gap of at least 3 mm between the tiles and the shower tray. Fill the gap with silicone sealant (i.e. MS Polymer)



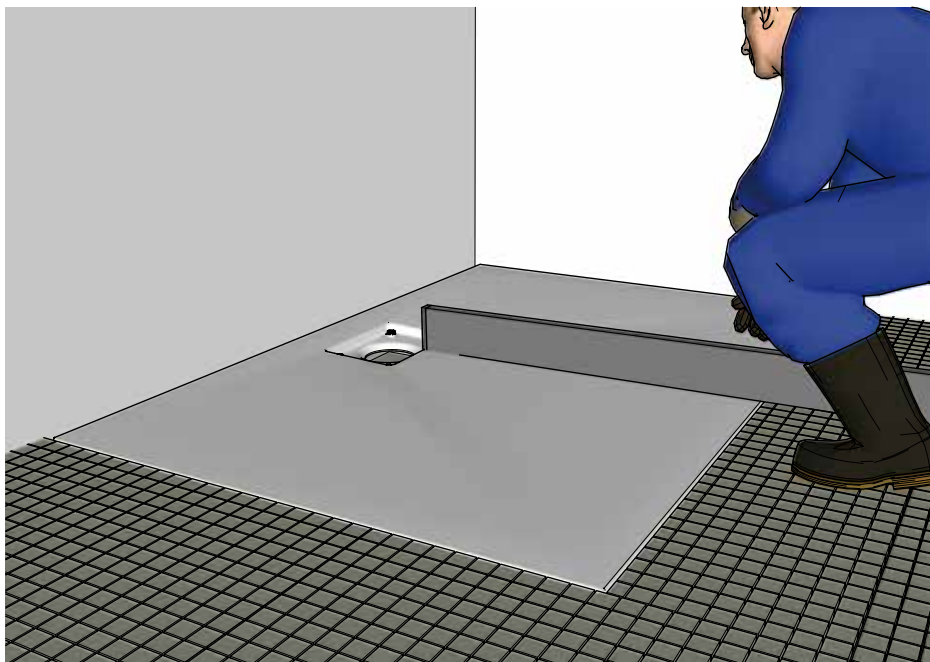
7. **PL:** Przykręcić syfon do brodzika i umieścić nad nim klapkę.

EN: Screw the siphon to the shower tray and put the cover above it.



8. **PL:** Sprawdzić wy poziomowanie brodzika na wszystkich jego zewnętrznych krawędziach.

EN: Check the leveling of all sides of the shower tray.



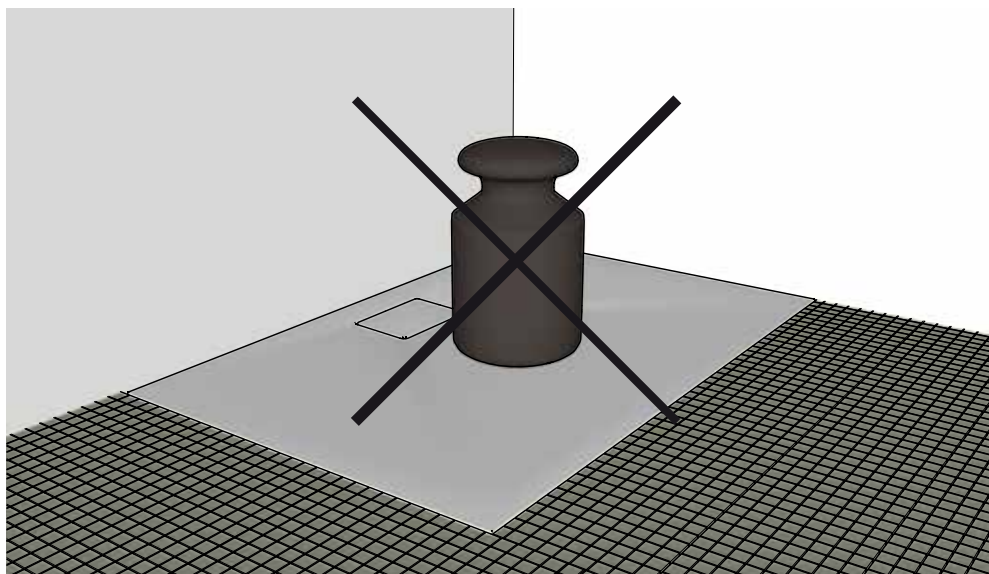
9. PL: Sprawdź prostoliniowość powierzchni, aby spływ wody był prawidłowy.

EN: Check if the slope towards the drain is straight.

Odporność chemiczna | Chemical resistance:

PL: Brodziki Lavano są odporne na działanie większości chemikaliów powszechnie używanych w domu. Należy zachować ostrożność przy stosowaniu kwasowych środków czyszczących (zwłaszcza na bazie kwasu octowego). Długotrwała ekspozycja dla tych substancji może powodować trwałe uszkodzenie powierzchni. Rozlane środki czyszczące należy szybko spłukać (w ciągu 2 minut).

EN: Lavano shower trays are resistant to most chemicals commonly used at home. Caution is required when using acidic cleaning agents (especially acetic acid based). Prolonged exposition to those may cause permanent surface damage. Spills of such cleaning agents should be rinsed quickly (within 2 minutes).



Uwaga | Warning

PL: Po osadzeniu brodzika nie należy go obciążać.

EN: Do not put weight on shower tray after installation.

EXCELLENT

Excellent SA
32-003 Podłęże 662

Tel.: 12 657 18 87
e-mail: lazienki@excellent.com.pl

www.excellent.com.pl